

# РОГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 111 (611) • Середа, 16 червня 1993 року • Ціна 8 крб.

Леонід КУЧМА :

## ... ГОТОВИЙ СТАТИ НА КОЛІНА — ПРОШУ ПРИСТУПИТИ ДО РОБОТИ.

(З виступу на сесії Верховної Ради України).

### ШАХТАРІ СКАЗАЛИ: «БАСТА!»

Ранкове і денне засідання 16 червня

Напередодні, 15-го, коли достроково розпочався рвунд пленарних засідань, за ориєнтовним графіком мали заслухати інформації Кабінету міністрів України про соціально-економічне становище в Україні, що склалося у зв'язку з підняттям ціни, та невідкладні заходи уряду щодо його стабілізації, а також про стан грошового обігу та невідкладні заходи Національного банку. Здавалося б, логічно. Однак 15-го таких інформацій парламент не побажав заслухувати. (Закінчення на 2-й стор.)

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



### АБО ЗБОРИ, АБО ВИБОРИ

Ліберальна, Ліберально-демократична, Конституційно-демократична, Соціал-демократична партії, партії демократизації і відняння селян України та Федерація незалежних профспілок України виступили із спільною заявою, в якій сказали, що «політична система України як спадок Радянського Союзу виявляється нездатною адекватно реагувати на зміни в суспільстві і перетворюється в головну перешкоду на шляху економічних і політичних реформ». А отже, викликала й страхи, на думку авторів заяви, «є країною насамперед, а потрібні конституційні. Такими засобами, згідно із заявою, є або негальне скликання Конституційних Зборів для прийняття Конституції, яка встановлює б прорядковий політичну систему, або негальне прийняття нового виборчого закону, який передбачав би вибори на багатопартійній основі і прийняття Конституції новим складом парламенту. Авторів заяву підтримують перший варіант.

Продиктовано в номер

### Депутати приймають рішення

ДОНЕЦЬК. На сесії Донецької обласної Ради народних депутатів розглянуто питання соціально-економічного становища в області й передумови переходу до регіонального самоврядування.

Депутати підтримали, що невідомо про конструктивні пропозиції щодо вирішення регіональних соціально-економічних проблем не знаходили своєчасної і адекватної реакції у вищих ешелонах державної влади. Сесія прийняла рішення, в якому, зокрема, висловлено невдоволення Президенту України, а також вимогу до Верховної Ради провести Всеукраїнський референдум про довіру Президенту, Верховній Раді і Радам народних депутатів усіх рівнів до 1 жовтня 1993 року.

Тут же до Верховної Ради ставиться вимога прийняти рішення про виходження України в економічний союз СНД з утворенням банківського, платіжного, митного союзів, передачі донецьким обласним органам державної влади право повноважень у вирішенні ряду питань. Текст прийнятого документу зачитано на площі перед райрадою, представники інших міст регіону.

### Позбавляються «популярності»

ЛУГАНСЬК. У містечку на площі перед обласним містратством зібрався людський барище, ніж на всі попередні мітинги разом узяті.

— Нас не задовольняють рішення, прийняті в Києві, — звинувачують Координаційної ради трудових колективів Луганська, Свердловська та прилеглих до них міст прохідних шахт «Чорноморськ» Олександр Савириченко, — референдум треба провести до першого серпня. Ми більше не поїдемо до Києва, ми запрошуємо керівництво України на переговори у Донецьк.

Ціні в області і 91 шахти страйком охоплено 86, і тут працюють уможов. Шоденні агітації — понад 100 тисяч тонн вугілля. На Алчевському металургійному комбінаті і коксохімічному заводі вугілля заповнилося лише на два доби. У тривозі виробничі об'єднання «Донбас-

енерго: електростанції просять вугілля.

Страйкарі знову не дозволили соціалістам і комуністам продовжувати свої ідеї. «Ми не збираємося виносити їх до владі на своїх синіх і сиріти шов в старе ядро», — заявляв один. Представникам «червоної» довелося обміжуватися дефілюванням біля натовпу.

Вилежувалися страйкарі і від профспілок: «Ми почали страйк і не треба до нас примушуватися. Ми знаємо, хто такі профспілкові лідери! Треба бути пильними».

Страйк триває.

### Шахтарів звільнено від штрафів

Розпорядженням Кабінету міністрів України 175 підприємств вугільної промисловості звільнено від сплати штрафів за допущення неперевіщення фактичного фонду споживання за березень — травень 1993 року.

Прес-служба Кабінету міністрів України.

### Що день прийдеший нам готує?

Відповідь на це запитання не дасть ніхто із представників страйкувальних колективів Донецького та, що присутній на майдані Жовтискому в обласному центрі, а ні будь-хто з членів Координаційної ради, котрий доручено керувати ходом страйку.

Виконавче бюро незалежної профспілки гірників Донецька виступило із заявою. Авторитаристом і традиціоністом у ній голору незалежної профспілки гірників України Олександр Мриля. Жодного дня у червні він не був на Донецькій, підтримують у документі, в розповсюдженні фрейлунд інформації.

Вчора страйкарі уважно стежили за ходом дебатів на сесії Верховної Ради України. Відкритим залишається питання, чи підтримавши вони вимоги обуреного Донбасу, чи будуть прийняті у зв'язку із цим рішення щодо задоволення їх політичних вимог?

У випадку їх відхилення страйкарі залишають за собою право на акції громадянського непокоріння.

### Абзац з листа

Керівництво України повинне прозирати, що найголовніше в державі — це людина. І дорослі, і ційно народжені. І кожну потребу життя, їжі, одягу, тепла, здоров'я. Наша економіка має бути спрямована на забезпечення України всім необхідним. Ототі будуть конкретні зміни на краще.

В. Кравченко,  
сест. Віолетта  
Херсонської області.

### ПОЧЕСНЕ ЗВАННЯ — ПОСЛУ УКРАЇНИ

У найвідомішого акад. Едмонта кавілар Альбертського університету Сенді Макхатгарт вручили почесний докторат з права першому послові України в Канаді Леонкові 175-літньому. Це вже другий почесний докторат, присвоєний цим університетом громадянам України. Володар першого — письменник Олександр Гоголь. Обидва почесні докторати були рекомендовані Канадським інститутом українських студій при Альбертському університеті.

## Шахтарі сказали: «Баста!»

Початок на 1-й стор.)

Таким чином, депутати на ранковому засіданні вже

## ДЕЛЕГАЦІЯ ВІДБУЛА ДО СТАМБУЛА

## Уназ Президента України

За заслуги у сфері соціально-трудової і медичної реабілітації сліпих, активну участь у залученні інвалідів по зору до суспільно-трудової діяльності поставовляю:

Нагородити Почесною відзнакою Президента України

Шахтарі сила потужна. Ця аксіома: Пригадуємо, ще декілька років тому в Україні було так: ранньої весни витали прогнози в повітрі, що у черані саме шахтарі скажуть: «Баста!» До третьої річниці проголошення державного суверенітету України залишився рівно місяць.

**Світлана ПИСАРЕНКО.**

ДО СТАМЕНУРА

делегация Верховної Ради І. С. Плішчюм і його сестрі Парламентського співробітництва, які були.

якої входять представники цього басейну, в тому числі — Азербайджану, Вірменії, Росії, України, створили спільний актуальний проєкт спільного співробітництва в різних галузях.

# України

Президент України  
Л. КРАВЧУК



**ПЕРСПЕКТИВИ ДЛЯ СПІВПРАЦІ Є**

Якби зовнішні сили не втручалися у наші справи, Корея давно вже була б єди-

порей давно вже була в оди-

юю, наголосив Ян Хен Соб. За словами глави парламенту КНДР, процес об'єднання корейської нації відбудеться ще до кінця XX століття. Гість також зазначив, що народ КНДР сій шлях завжди обирав сам і нині, згуртований навколо нового керівника Кім Чен Іра, здійснює три революції: ідеологічну, культурну і технічну. Ян Хен Соб наголосив, що КНДР зацікавлена в економічному співробітництві з Україною.

Гість запросив 1. Плюща

відвідати Пхеньян у зручний  
для нього час.

Учора північнокорейський парламентарій побував у Києві. Вінський верстатобудівничому виробничому об'єднанню Відбулася також бесіда. Хен Соба з міністром зовнішніх економічних зв'язків нашої держави Іваном Герцем. У програмі перебування парламента делегати КНДР також відвідали Черкаську область.

**Табач. ИЕТРІВ**

## З НАЙКРАЩИМИ СПОДІВАННЯМИ

Як ми уже повідомляли, в Україні з офіційним візтом перебуває Голова Кнесету Держави Ізраїль Ш. Вайс. У поведінку його прийняв Голова Верховної Ради України І. Паліусь.

Під час бесіди голова українського парламенту поінформував високого гостя про ситуацію, що склалася в Україні. Політичний клімат сьогодні надзвичайно жаркий, сказав І. Плющ. Зокрема економічні вимоги страйкувочих шахтарів переросли у політичні. Але за нинішньої ситуації, продовжив І. Плющ, Верховна Рада не може скласти свої повноваження

Адже вона ще має зрозуміти багате такого, що за неї ніхто не зробить. До порядку денного сесії парламенту внесено питання про референдум щодо довіри Президенту, Верховній Раді та уряду в Україні. І вже є компромісні пропозиції з цього питання, повідомив І. Пліснюк. Голова Ізральського Конесету Ш. Вайс у свою чергу сказав, що в Ізраїлі будуть жити як важко будувати нове суспільство, і ієрусалимське сподівання, що Україна зможе подолати цю сильну леву

Сторони також торкнулися проблеми єврейської еміграції.



ції до Ізраїлю, обговорили інші питання, що становлять взаємний інтерес.

Наступного дня Ш. Вайс мав розмову з Головою Комісії Верховної Ради України в закордонних справах Д. Павличком. Було обговорено можливість розвитку українсько-ізраїльських відносин у різних сферах.

У другій половині дня Голову Кнесету Держави Ізраїль прийняли Президент



України Л. Кравчук та Прем'єр-міністр Л. Кучма. М. Вайс також виступив на пленарному засіданні Верховної Ради, зустрівся з представниками єврейської громади Києва, дав прес-конференцію. У вівторок ввечері глава ізраїльського парламенту вїждив до Львова. Докладніше про це — в наступних номерах.

Фото Олександра  
КЛИМЕНКА.

## ЗАСІДАННЯ ПРЕЗИДІЇ ВР КРИМУ

14 червня відбулося засідання Президії ВР Криму. У зв'язку з тим, що 17 червня у Москві пройде зустріч переговорів Президента України Л. Кравчука та Президента Росії Б. Єльцина, проблем Чорноморського флоту за участю Голови ВР Криму М. Багрова, якірених не проводить цього дня призначено двадцять дев'ять кримського парламенту. Визначено коло питань на московські переговори: обстою-

вати збереження ЧФ як єдиної беззадіяної сили у Чорному морі. Середземноморський регіон; вразовувати інтереси Республіки Крим визнати законні права моряків-чорноморців, вкритишши статус ЧФ.

Вразовуючи складну економічну і політичну ситуацію на півночі, прийняти рішення скликати 16 червня позачергову сесію ВР Криму. Передбачається створення Центральної банку Криму.

му, який виконуватиме функції КБУ на території Республіки Крим, крім емісії. Передбачається також, що Республіка Крим самостійно, без України, вирішуватиме питання оподаткування та митного контролю.

Очікується, що чергові сесія, на якій мають обговорюватися законопроекти «Про вибори ВР Криму» та «Про Президента Республіки Крим» буде скликана 21 або 23 червня.

## ПОСТАНОВА

від 10 червня 1993 р. № 433  
Київ

16 червня 1993 року № 111 (611)

Продиктовано  
в номер \_\_\_\_\_

## Енергозбереження — питання політичне

Учора в Києві розпочалася Міжнародна конференція, задля якої було організовано обговорення стратегії розвитку паливно-енергетичного комплексу України. Організаторами заходу були Українська асоціація енергетики та Європейський банк реконструкції і розвитку. Її віце-прем'єр-міністр України Леонід Кучма та глава представництва Світового банку Даниель Кауфман.

Леонід Кучма, зокрема, наголосив, що в сьогоднішній ситуації пріоритетом є енергозбереження з економічної точки зору переходу у попитачу, а також енергозбереження на етапі складання грошей в розвиток українського енергетичного комплексу.

За доповіддю про загальну стратегію розвитку енергетичного сектору виступив представник Європейської Асоціації Енергетики А. Гриценко. Голова Держкомітету України з нафти і газу М. Ковалюк, директор Донецького вугільного інституту Б. Задарка. Конференція триватиме до 18

## Узлидні заганяє держава

Представити найбільшій країні громадської організації «Спілка Чорнобильці України» і Українському національному фонду допомоги інвалідам. Це гроші, які будуть використані на лікування Вероніки Радзи України. Президентів спілки та фонду Ю. Андреев і Ю. Батров розповсюдили записку, в якій закликають до проведення реформи, котрі зусилля мають низьку важливість порівняно з чорнобильським законом. Сьогодні виплата аж ніяк не компенсує втрати здоров'я, а тим більше життя. Реформа, яку пропонують, система оподаткування підприємств і фізичних осіб, не дає об'єднання чорнобильців з розгорнутою господарською діяльністю тощо. Невдоволення громадян реалізацією програм ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи, причому за умов суворого контролю витрачання

Після розпаду Союзу в Україні створено державу, яка поки що нічого не дапа людям, обкрадає їх, загнанючі маси у злидні. Намагання розв'язувати економічні проблеми за рахунок соціальних програм — свідчення недалекоглядності і байдужості урядовців до народу. Через це «Спілька Чорнобиль України» адекватно внісшиши уряд антинародним і висловила йому

## Чи варто нам допомагати

14 червня американський фонд «Наші діти» провів у Києві конференцію про прес-конференцію. На ній, зокрема, вийшло про дві програми фонду. За першою з них американці планували придбати в Україні, щоб працювати у сфері державного управління, економіки, журналістики. За другою — молоді фонди називали гаузею нашої держави, яку вони планували створювати у США за рахунок фонду. Цікаво, що на прес-конференції, яку давали політологи Ян Бжезінський, користі Осип Мазур, Дмитро Кібічак, а також економіки, що працюють у Києві, та українські економісти Володимир Магдус, пришло з великим запитанням до сучасної молоді журналістики. Тоді вони озвучили наступні дані: було, а чи в 2005 році назавжди зникло.

Гулі-гулі, йдуть  
під кулі!

По автомобілю мера Львова Василя Шпіндера стріляли з баластої будинку на площі Ринок. Поранено а руку водія. Проте, як з'ясувалося, замаху на життя мера не було: дві аттикласик значея і поціяля із спортивного пістолета по голубах. Шо не завадило агенції «ОБС» прокомментувати цей епізод таким чином: «ворог не дримав». Здається, натхнені на «нагягнуту» взаємодіюсину між мером його колюцим заступником з гуманітарних питань Володимиром Парубиєм, який вважав ліквідацію міськейконному і своє скорочення незаконним. Сміх та й годі!

Наступного року Водний підписав більше 370-ліття першого друку. В 1624 році у містечку Четвертині нинішнього Мажанецького району було закінчено роботу над першим українським чотирьох-від-надріпним підручником українською мовою і об'єднаним назвою: «Лемента». Самий примірник цього видання зберігається в бібліотеці Львівського музею українського мистецтва. А копію можна побачити на виставі

## Пам'ять

На 370 році —  
передчасно...

рукописів і стародруків у Волинському краєзнавчому музеї Луцька.

Не виставці експонуються найпрадавніше видання Вілгелма Дюранта, датоване 1481 роком, книги з бібліотеки Луцького Хрестовоздвиженського братства, згадк

## Проблема

## Гей, воли, чого ви стали...

[illegible]

### Зверніть увагу

## Економіст? Ні. Юрист!

Проблема кадрового забезпечення правореформи, про яку так багато говорили, з'являється, починає вирішуватися. В Київському державному економічному університеті на културі міжнародних відносин відкрито спеціальність «Правознавство». Починаючи з 1993/94 навчального року, університет готуватиме спеціалістів. Поступати, відповідно, будуть тільки ті, хто пройде конкурс.

## Контакты

Під час літніх канікул у Лушчуку буде відкрито міжнародний молодіжний табір польсько-німецько-української молоді. 14 днів тридцять юнаків та дівчат очекатимуть звичай та побут Волинського краю, працюватимуть є обласному центрі на будівництві та опорадженні культурних споруд — кірхи, костьола, православного храму. Тим часом у Люблінському воєводстві Польщі ді-

кириличних стародруків, давньої картографії, вірмежського письма. А також книги, журнали, словники караїмів, які завжди жили в Луцьку.

Коли бачиш це, мимоволі пригадуєш душою наших предків та... їхнім друкарським мистецтвом. Сьогодні на Волині таких книг не видрукувати.

Артем  
КЛЮЧНИКОВ.  
Волынська область.



## Поллеться із Лос-Анджелеса

усях цивілізованих країнах зусилля асфальтування та покриття вулиць асфальтом виконуються за рахунок коштів місцевої влади. У нас же за асфальтування вулиць відповідає міська влада, а за покриттям — районна. Це призводить до того, що на вулицях, які не мають асфальту, не виконують жодних робіт з покриття. А це означає, що на вулицях, які не мають асфальту, не виконують жодних робіт з покриття. А це означає, що на вулицях, які не мають асфальту, не виконують жодних робіт з покриття.

А 17 травня цього року Кабінет міністрів дав, нарешті, дозвіл на проєктування ще одного мостового переходу, яким підуть поїзди ще однієї лінії метро, що з'єднуватиме Подільсько-Троєцький. Його вступу в дію слід чекати не раніше, як через десять років, якщо наші мостові будівники, а також численні бюрократи не зрялять свої традиційні... кожного моста тягнучи волами.

Лес  
ДУБОВА.

А сплуну пісень, відомішиха до актих мав Михайло Шуфутинський, лилися а колішніану СРСР. Та воно й не дивно: ВІАУ ушакисного кожно вія був 15 років тому, так і називався — «Лінійс піснє». Пам'ятаєте? Та комосо мильсько-молодецько-романтичнє загал, певно, десь поділися і потиніло не до БАМів, а до нормальних автобана. Точніше, до СІУ, до Лос-Анджелєса. Там тоді СІУ і як і піснє М. Шуфутинського оди за забєгають, хто, як у них емігранта, там синається, «елугує на Брайтон, а опісля виїшус на Бюлє-де».

Оскільки за окном «комсомладу» нікого не можна було задворити, в ностальгія — вона як і голод, далеко не тітка рідна, спокійно не давала, то Михайло звернувся до авторської пісні Б.Окуджави, В.Висоцького, О.Мітуса, Л.Семашкова, О.Розенблюма. Високий професіоналізм, талановиті аранжування, тактовне виконання роблять відомі пісні і Михайловими, а отже, й успішні постійно. Там, і тут.

Переконатися в цьому може  
буде 20 червня в Палаці «Україна», де М. Шуфутинський (на за-  
прошення театру «Академія»  
компаній «Баркон», «Хелі-ЛТД»  
концерну «Правекс», Українсь-  
го християнського православного  
товариства святих Кирила і Ме-  
фодія) співатиме для життя.

Володимир  
СКАЧКО.  
На фото: М. Шуфутинський

## РОКСОЛАНА ПЛЮС ГАНС...

групи молодих волонтерів візьмуть участь у фольклорних фестивалях, естафетах народної творчості. Організацію молодіжних заходів на себе брала Луцький міськанком.

БОГДАН БЕРЕЖЕТА

Футбол

## Куди потече «Десна»?

паді — Яковенко. Головному тренераві «Десни» Юрію Грузнову вдалося прищепити аскравам індивідуальностям колективні дії, а тому у команді не загубилися молоді Савенчук та Дробот.

Щікаві вкочмаєні є і у «Придластах». Але саме колчаківських іхних іді бракує ції команди. Тому «Десні» вдалося легко навиізати гостям свою гру. На 21 хвилинці Десні зогналися на «Придластах» збільшувати кількість своїх виступів, наладовуючи «Десні». Арбітр Віктор Догалдайло з Києва сповнено показав на 12 метрову позначку і Четвертий відірвав раунок. На 41-й хвилинці Федоро зобин другий пенальті. Цей технічний граєць на 47-й хвилинці видав пенальті, який не схопив. Савинчук не схопив. Лише на 83-й хвилинці досвідчений Керімов показав голкіпера господарів за необачності. Слід долятилося київська бригада арбітрів (В. Догалдайло, О. Агустинюк та Ю. Буренко) відіграти парний іді з сизади іхній, а в кінці гри зогналися півкраще.

## «Десна»?

стає на полі, хоча передня частина військотної апаратури не дозволяє.

«Десна» на акційній території, звичайно, не виступає в якості командувача, але чи не затягує атакі повороту самостійно команду туди знову? Про це хотів поговорити з шефами клубу або представниками місцевої адміністрації Чернігова. Але перших у «Десні» немає, а представники влади не цікавилися справами клубу, акції тривалий час був «Десна» — клуб спортивних Чернігівців. І на стадіоні не зустрів нікого з «батьків» міста. Чи подякує їм 4 — 5 тисяч прихильників «Десни», які неважають на всі негаради, доводити не під'їзці, за що Чернігів втратить місце у першій лізі українського футболу?

Думаю, що яї.  
Команда зараз тримається  
лише на авторитеті голоаного  
тренера Ю. Грузнова. Адже за  
чернігівськими «зірками», як  
колись за О. Кузнецовим, бра-  
тами Причиненськими, йде  
справжнє полювання. Хлопцям  
пропонують умови, які Ю.  
Грузнов і пообіцяти не може.

Вони тренера, «Десну» і Чорні не покидають. Поки ні! Але скільки можна отримувати мізерну зарплату, спати матрацах без простирадла, бракувати разом з командою? Сказати важко.

— Команда, яку по криху збирали Ю. Грузнов і другий тренер А. Процько, може розвалитися. Можливо, для багатьох «б'ятьків» міста це велика втрата. Але для чернісеньких болільників, футболістів України?

— Це питання стосується

дерів після 39 туру. На останньому місці «Шахтар» — очок. У «Росі» — 27 очок. «Приладиста» — 28, у «Армії» — 29, у «Десни» та «намо-2» по 31. Лідують «ва» — 56 очок, «Темп» — «Нафтовик» — 49.

Вчора відбулися матчі 40 туру. Іх результати ми повідомимо у наступних номерах.

**Олександр  
ДИМИРС**





## ПОМОЛЮСЬ ВОГНЮ...

Діти в Україні не мають права на вищу освіту. Люди, з кимим разом працювали підпільні турботи, шари і добовими Дай, Боже, їм щастя і світогляд долати не за часів. Боротьба з Божим, від ілюзів, щастя, за кимим може прийти тільки біда. Визволення таку як розум і не гуляють ніколи таку криву.

**Василь ШИПА,**  
академік Української академії  
вільних наук,  
випродний депутат України,  
Закарпатська область.

## Українська Біржа Нерухомості



Телефони в Києві:

224-55-81;  
224-82-36;  
224-14-98;  
244-21-59.

Факс:  
(044) 224-43-20;  
(044) 244-18-80.

Наша адреса:  
252030, Київ,  
вул. Володимирська, 57.

ГРОШІ РОБЛЯТЬ ГРОШІ

Панове!

Вас вітає постійно діючий Аукціон Кредитних Ресурсів!

Аукціон кредитних ресурсів Української біржі нерухомості "Кристина" зробить з ваших грошей **ВЕЛИКІ ГРОШІ!**

Панове! Ми щомісячно продаємо кредитні ресурси своїх клієнтів на суму не менше

**3 000 000 000 (мільярда!)**

карбованців, а в найближчий час збираємося її подвоїти.

Панове кредитори!

Маємо честь звітувати вам:

середня ставка за кредит на сьогодні  
перебільшала **230%** за рік! Це — не межа!  
Сьогодні вже мова йде про **300%** і більше.

Ми, як і раніше, гарантуємо  
кредиторам довіру  
найнадійніших банків України  
та нашу турботу про їх гроші,  
як про свої власні.

Покупцям кредитів  
гарантуємо юридичну  
бездоганність, конфіденційність  
та надійність усіх  
фінансових операцій.

Робіть ваші заявки, панове! Для вас ми працюємо без вихідних.

**Щасти вам, панове!**

